

# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Adminstr. czynna od g. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50 —; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Geny egzemplarza zł. 0.30

Nr. 26 (662)

Łódź, dnia 28 czerwca 1932 r.

Rok XIV

**Treść numeru:** Protokół 13 posiedzenia Rady Miejskiej z dn 8 czerwca 1932r.—  
Ogłoszenia. Protokół 14 posiedzenia Rady Miejskiej z dn. 13 czerwca 1932 r.—

## Protokół

### 13 (VI sesji) posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 8 czerwca 1932 r.

Komplet radnych 72.  
Obecnych radnych 45.

Komplet członków Magistratu 11.  
Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 55 WPrezes Rady Miejskiej, K. Hartman, w obecności quorum Rady (53 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: J. Golańskiego i Sz. Milmana oraz dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęto do wiadomości:

Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: A. Cyrańskiego, S. Pfeifra, J. Sawickiego, dr. L. Szyfmana i dr. E. Wielńskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

#### Na porządku dziennym:

Sprawa rozpatrzenia zastrzeżeń władz i zarzutów osób interesowanych, zgłoszonych Magistratowi m. Łodzi w okresie wyłożenia do publicznego wglądu Ogólnego Planu Zabudowania m. Łodzi oraz wprowadzenia w związku z tem zmian do Ogólnego Planu Zabudowania:

Sprawę w imieniu Komisji Ogólnej referuje sprawozdawca Komisji, r. St. Kowalski. W dyskusji zabierają głos członkowie Rady: inż. Wojewódzki, Schott, inż. Popielawski, ławnik Izdebski oraz jako ostatni — referent St. Kowalski. Tem samem dyskusja szczegółowa została zakończona.

Uchwał żadnych nie powzięto.

Wniosek r. Schotta w sprawie reasumpcji uchwały Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1950 roku, dotyczącej Ogólnego Planu Zabudowania m. Łodzi, jako nieodpowiadający wymogom regulaminu obrad, nie został przez przewodniczącego poddany pod głosowanie.

Z powodu spóźnionej pory przewodniczący o godz. 0,20 posiedzenie zamyka.

Prowadzący protokół

(—) P. Rundo.

Radni-Sekretarze

(—) J. Golański.

(—) Sz. Milman.

Przewodniczący

(—) K. Hartman.

## Protokół

### 14 (VI sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 13 czerwca 1952 roku.

Komplet radnych 72.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 44.

Obecnych członków Magistratu 8.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 min. 55 WPrezes Rady Miejskiej, K. Hartman, w obecności quorum Rady (52 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: J. Golańskiego i W. Łajsa, oraz dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęto do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: Andzelakowej H., A. Cyrańskiego, Z. Hayna, inż. K. Popielawskiego, J. Sawickiego, dr. E. Wielińskiego i B. Zielińskiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.
2. Oświadczenie r. Schotta i innych treści następującej:

„Rada Miejska nie rozpatrzyła, ani nie załatwiła zarzutów, zgłoszonych zbiorowo przez siedem najpoważniejszych organizacji gospodarczych, reprezentujących własność nieruchomości i przemysł, pomimo iż art. 53 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku (Dz. U. Nr. 25 z 1928 roku, poz. 202), zawiera kategoryczny i bezwarunkowy przepis, że „zarzuty, zgłoszone przeciw planom zabudowania, powinny być rozpatrzone i załatwione przez organa, wymienione w art. 29”, a więc w Łodzi przez Radę Miejską.

Komisja, wyłoniona przez Radę Miejską dla rozpatrywania zarzutów i załatwiania ich w porozumieniu z osobami, które je zgłosiły, przeszła do porządku dziennego nad wspomnianymi wyżej zarzutami, twierdząc niesłusznie zresztą, że dotyczą one formalnej strony planu zabudowania i dlatego rozpatrywaniu nie podlegają.

W świetle przytoczonego wyżej przepisu prawa, który nie odróżnia zarzutów natury formalnej od zarzutów merytorycznych, Rada Miejska, uchylając się od rozpatrzenia i załatwienia zarzutów, zgłoszonych przez organizacje gospodarcze, dopuściła się obrazy obowiązującego prawa i nie uwzględniła należycie interesów miasta i jego obywateli.

Fakt, że zarzuty o których mowa, były przedmiotem dyskusji w łonie powołanej przez Magistrat Komisji Regulacyjnej, nietylko że nie zmienia przedstawionego powyżej stanu rzeczy, lecz stanowi dalszą obciążającą okoliczność, gdyż wiadomem jest, że najważniejszym powodem przerwania prac tej Komisji, działającej wyłączenie z ramienia Magistratu, było właśnie to, że okazało się, iż zarzuty zbiorowe organizacyj gospodarczych są w całej rozciągłości uzasadnione, wobec czego plan zabudowania przedłożony Radzie Miejskiej do uchwalenia, na zatwierdzenie przez władze nadzorcze liczyć nie może.

W uzasadnionem przewidywaniu takiego rezultatu prac Rady Miejskiej nad planem zabudowania, składamy niniejsze oświadczenie i prosimy o zapisanie go do protokołu, aby służyło dowodem, że Rada Miejska we właściwym czasie została poinformowana o skutkach nieuzasadnionego i niezgodnego z wyraźnym brzmieniem przepisu prawa pomijania najcięższych zarzutów, jakie zgłoszone zostały przeciw planowi zabudowania, pomimo że zarzuty te wniesione zostały we właściwym terminie i w sposób należyty”.

#### Uchwalono:

**I. W sprawie zastrzeżeń władz i zarzutów osób interesowanych, zgłoszonych Magistratowi m. Łodzi w okresie wyłożenia do publicznego wglądu Ogólnego Planu Zabudowania m. Łodzi oraz wprowadzenia w związku z tem zmian do Ogólnego Planu Zabudowania:**

Następujące wnioski:

A. W związku z wnioskiem Magistrat Nr. 921 z dnia 3 października 1931 roku —

I. Rada Miejska m. Łodzi, rozpatrzywszy na podstawie art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez:

Kühna Jana, zarzut Nr. 1; Rösnera Józefa, zarzut Nr. 2; Różnérów Rudola i Oskara, zarzut Nr. 3; Wahla Wilhelma, zarzut Nr. 4; Sukc. Beutlera Rudolfa, zarzut Nr. 5; Pściuka J., zarzut Nr. 6; Hanemana Ferdynanda W., zarzut Nr. 7; Maiba Filipa, zarzut Nr. 8; Maiba Filipa, zarzut Nr. 9; Lipińskiego Alfonsa, zarzut Nr. 10; Lipińskiego Ludomira, zarzut Nr. 11; Sikorskiego Jana, zarzut Nr. 12; Rakowskiego W., zarzut Nr. 13; Klukowa Gustawa, zarzut Nr. 14; Maiba Filipa, Nr. 15; Ende Edmunda, Nr. 16; Millera Juljusza, Nr. 17; Ludwig Krystyny, Nr. 18; Wojciechowskiej Marji, Nr. 19; Bergmana Szymona, Nr. 20; Latka Filipa, Nr. 21; Grünberga Herca, Nr. 22; Miller Ernestyny, Nr. 23; Wagnera Franciszka, Nr. 24; Kirilowej Elżbiety, Nr. 25; Lorenz Olgi, Nr. 26; Spadk. L. Fiszera, Nr. 27; Kowalkiewicza Teofila, Nr. 28; Budkiewicza Andrzeja, Nr. 29; Hartmana Józefa, Nr. 30; Ratnera Władysława, Nr. 31; Hofmana Zygmunta i Landecka Ottona, Nr. 32; Ritterowej A., Nr. 33; Gorzkiewicza Romana, Nr. 34; Gruberta Juljusza, Nr. 35; Hiszberga Jakóba i Wilczyńskiego, Nr. 36; Sukc. St. i Br. Makowskich, Nr. 37; Baranowskiego Karola, Nr. 38; Flerjańskiego Kazimierza, Nr. 39; Illniczowej Haliny,

Nr. 40; Kuntze Franciszka, Nr. 41; Fabrykanta D. i Rozenblatta, Nr. 42; B-ci Gerke, Nr. 43; Horoks Pauliny Nr. 44; Grodzickiej Teofili Nr. 45; Szurka Mendla Nr. 46; Eckarta Leopolda Nr. 47; Dikowa Leopolda Nr. 48; Tyszlera Adolfa Nr. 49; Eckert Emilji Nr. 50; Richtera Henryka Nr. 51; Schmidta Ottona Nr. 52; Wenske Henryka Nr. 53; Sukc. A. Tambellego Nr. 54; Franc. i Zofji małż. Pietrzak Nr. 55; Jäckla Ernesta Nr. 56; Wl. i H. małż. Sukiert Nr. 57; Spadk. Juljusza Haffsteina Nr. 58; Sukc. W. Majszaca, Emmy z Majszaków Rajch Nr. 59; Kolińskiego Edmunda Nr. 60; Spadk. Juljusza Haffsteina Nr. 61; Leopold Florentyny Nr. 62; Szwarca Bernarda Nr. 63; Krebs Franciszki Nr. 64; Sukc. W. Podczaskiego Nr. 65; Träumera Aleksandra Nr. 66; Maciaszczyka Wincentego Nr. 67; Kirsza Karola Nr. 68; Joob Karola Nr. 69; Kröninga A. Nr. 70; Straucha M. Nr. 71; Butszak Almy Nr. 72; Koczyńskiego Władysława Nr. 73; Sakowskiego Romana, zarzut Nr. 74; Szulca A. zarzut Nr. 75; Derdzikowskiego Bonifacego, zarzut Nr. 76; Lange P., zarzut Nr. 77; Piaseckiego Brunona, zarzut Nr. 78; Retelewskiego Teofila, Nr. 79; Sukc. Szulca Juljusza, Nr. 80; Langkofa R., Nr. 81; Hoffmana Rudolfa, Nr. 82; Wojciechowskiego Stanisława, Nr. 83; Hau Irmy, Nr. 84; Fritschke Heleny Nr. 85; Karwackiego Stanisława Nr. 86; Junga Rudolfa Nr. 87; Osmolskiego Antoniego, Nr. 88; Miller Emmy i Józefa, Nr. 89; Sukc. L. Kozłowskiego, Nr. 90; Czajkę Antoniego, Nr. 91; Krügera Aleksandra, Nr. 92; Wróblewskiego Aleksandra, Nr. 93; Lipińskiego Stanisława, Nr. 94; Wocalewskiej Anny, Nr. 95; Tomaszewskiego Antoniego, Nr. 96; Klingbeila A., Nr. 97; Kazimierskiego Stanisława, Nr. 98; Śliwańskiego S. i Sieranta A. O., Nr. 99; Szulca Samuela, Nr. 100; Schmidta Oskara, Nr. 101; Hadrianowej Olgi i Kruszowej Marji, Nr. 102; Libisza Franciszka, Nr. 103; Sukc. Leinwebera (pełn. W. Odechowski), Nr. 104; Suttera Filipa, Nr. 105; Jungnikel Amalji, Nr. 106; Rasalskiego Ignacego, Nr. 107; Ginsberga i dr. J. Landaua (admin. B. Zajdeman), Nr. 108; Biskupskiego Józefa, Nr. 109; Elsnera J., Nr. 110; Zinke Karola, Nr. 111; B-ci Ziegler, Nr. 112; Stachlewskiego Władysława, Nr. 113; Spadk. E. Krebsa, Nr. 114; Natalji Wegner, Irmy Wegner, Elzy Wagner i Jadwigi Lange, Nr. 115; Kłosińskiego Jana, Nr. 116; Wesołowskiej Julji, Nr. 117; Fiegeizen Idy, Nr. 118; Sukc. Marty Ziegler, Nr. 119; Lewińskiego St., Nr. 120; Pastucha Szczepana, Nr. 121; Prażmowskiego Tomasza, Nr. 122; Pawlickiego Jana, Nr. 123; Sukc. Fryderyka i Julji małż. Stencel, Nr. 124; Wiśniewskiego Józefa, Nr. 125; Grochowskiego Bolesława, Nr. 126; Lewandowskiego Franciszka, Nr. 127; Kowalskiego F., Nr. 128; Kluski Teodozji, Nr. 129; Wojtkowskiego Stanisława, Nr. 130; Zająca Pawła, Nr. 131; Maciaka Stanisława, Nr. 132; Sukc. Wildemana Franciszka, zarzut Nr. 133; Andrzejewskiego Józefa, zarzut Nr. 134; Diznera Juljusza, zarzut Nr. 135; Olczyka Jana, Nr. 136; Czerwińskiego Wacława, Nr. 137; Antoniewicza Franciszka, Nr. 138; Rajta Karola, Nr. 139; Wegnera Oskara, Nr. 140; Switecza Stanisława, Nr. 141; Cylke Jana, Nr. 142; Kaszuba Józefa, Nr. 143; Terpińskiego Wincentego, Nr. 144; Kłódkowskiej Marji, Nr. 145; Najmana Adolfa, Nr. 146; Błaszczyka Pawła, Nr. 147; Sikorskiego Stefana Nr. 148; Łowkisa Michała, Nr. 149, Tetzlaffa Rudolfa, Nr. 150; Drozdowskiego Franciszka, Nr. 151; Lange Jana, Nr. 152; Koralewskiego Błażeja, Nr. 153; Jeske Marji, Nr. 154; Góralskiego Józefa, Nr. 155; Pazyrowskiego Andrzeja, Nr. 156; Górniaka



Jana, Nr. 157; Wierzchowskiego Czesława, Nr. 158; Bartoszewskiego Zygmunta, Nr. 159; Grosza Antoniego, Nr. 160; Kulika Antoniego, Nr. 161; Wieczorka Antoniego, Nr. 162; Bartoszewskiej Barbary, Nr. 163; Stolarza Józefa, Nr. 164; Kielana Stanisława, Nr. 165; Jeka Wilhelma, Nr. 166; Bartoszewskiego Józefa, Nr. 167; Szamowskich Feliksa i Eugenjusza, Nr. 168; Ernsta Juljusza, Nr. 169; Lesza Jana, Nr. 170; Pańczyka Józefa, Nr. 171; Smolińskiej Agnieszki, Nr. 172; Bartoszewskiego Mateusza, Nr. 173; Bartoszewskiego Władysława, Nr. 174; Bartoszewskiego Andrzeja, Nr. 175; Czesnego Walentego, Nr. 176; Bartoszewskiego Andrzeja, Nr. 177; Merecza Ignacego, Nr. 178; Kaźmierskiego Walentego, Nr. 179; Piątkowskiego Ignacego, Nr. 180; Suke. Karola Schultza, Nr. 181; Anny i Władysława, małż. Zytke, Nr. 182; Aleksandra Zacharjasza, Nr. 183; Szulca Matyldy, Nr. 184; Szulca Ryszarda, Nr. 185; Szwarca Teodora, Nr. 186; Graffa Feliksa i Eleonory Ettinger, Nr. 187; Misiakiewicza Stefana, Nr. 188; Stanisławskiego Mateusza, Nr. 189; Szwarca Teodora, Nr. 190; Zilke Ottona, Nr. 191; Dobranca Bertolda, Nr. 192; Pohla Ferdynanda, Nr. 193; Land Marji, Nr. 194; Suke. Szczygielskich, Nr. 195; Kramera M., zarzut Nr. 196; F-mę St. Wajgt i S-kę, zarzut Nr. 197; Hahna Edwarda, zarzut Nr. 198; Hermana Rudolfa, zarzut Nr. 199; Urbano-wicza A. i Szewczyka J., zarzut Nr. 200; Grininga Wilhelma, Nr. 201; Piltza Adolfa, Nr. 202; Łuczyńskiego Bolesława, Nr. 203; Witzke Stanisława, Nr. 204; Wojciechowskiego Bolesława, Nr. 205; Henke Agnieszka, Nr. 206; Piotrowskiego Jana, Nr. 207; Spadk. F. Schillera, Nr. 208; Franciszkowskiego Józefa, Nr. 209; Fischera Maksa, Nr. 210; Szczepaniaka Franciszka, Nr. 211; Bersza Ottona, Nr. 212; Kwiasowskiego Ignacego, Nr. 213; Suke. Albrechta Ludwika, Nr. 214; Dybow-skiego Władysława, Nr. 215; Błaszczyka Władysława, Nr. 216; Milleria Juljusza, Nr. 217; Głowackiego Józefa, Nr. 218; Ratman Franciszkę, Nr. 219; Schlabsa E. i Majera J., Nr. 220; Braci Dymkowskich, Nr. 221; Śliwkowską Marję, Nr. 222; Wende Jana, Nr. 223; B-ci Adolfa i Julju-sza Michelis, Nr. 224; Małolepszego Franciszka, Nr. 225; Suke. Józefa Barskiego, Nr. 226; Hendzelewskiego Franciszka, Nr. 227; Klimkiewi-cza Sylwestra, Nr. 228; Maczewską Emmę, Nr. 229; Mińskiego Judki, Nr. 230; Sztajnekiera Rajnolda, Nr. 231; Trabczyńską Marję, Nr. 232; Friedenstab Teodora i Wandę, Nr. 233; Schwanke Otylję, Nr. 234; Frankusa Antoniego, Nr. 235; Lipskiego Adolfa, Nr. 236; Miksa Oskara, Nr. 237; Wróblewskiego Józefa, Nr. 238; Klechdy Mieczysława, Nr. 239; Petznika Karola, Nr. 240; Wenske Emilję i małż. Brunona i Bertę Helmichshaus, Nr. 241; Paszczyńską Bronisławę, Nr. 242; Sindermana Bronisława, Nr. 243; Bretsznajdera Adolfa, Nr. 244; Pankoni Rozalję, Nr. 245; Osińskiego Adama, Nr. 246; Luniakową Olgę, Nr. 247; Erstlinga Ottona, Nr. 248; Siewierskiego Stanisława, Nr. 249; Szkudlarza Franciszka, Nr. 250; Wintera R., Nr. 251; Cylla Wincen-tego, Nr. 252; Rosińskiego J., Nr. 253; Mejerholda Teodora, Nr. 254; Rasowskiego Antoniego, Nr. 255; Kluskę Franciszka, Nr. 256; Olszew-skiego Władysława, zarzut Nr. 257; Denysa Aleksandra, zarzut Nr. 258; Radzińskiego Jana, zarzut Nr. 259; Ostrowskiego Rajnolda, zarzut Nr. 260; Wieruckiego Walentego, zarzut Nr. 261; Wójcik Marję, Nr. 262; Gołębiowskiego Walentego, Nr. 263; Teodorczyka Anto-niego, Nr. 264; Szauba Edmunda, Nr. 265; Kopczyńskiego Józefa, Nr. 266; Szulca Franciszka, Nr. 267; Benke Roberta, Nr. 268; Kraszew-

skiego Ludwika, Nr. 269; Guminiaka Stanisława, Nr. 270; Karpińskiego Ludwika, Nr. 271; Burczyńskiego Mieczysława, Nr. 272; Stobieckiego Władysława, Nr. 273; Miller Karolinę, Nr. 274; Kinasta Juljusza, Nr. 275; Wyrębskiego Józefa, Nr. 276; Wieczorka Franciszka, Nr. 277; Meierholda Gustawa, Nr. 278; Jałochę Franciszkę, Nr. 279; Sukc. J. Maja, Nr. 280; Wensława Leopolda, Nr. 281; Bendera Leopolda, Nr. 282; Jacka Kazimierza, Nr. 283; Millera Adolfa, Nr. 284; Korpeckiego Andrzeja, Nr. 285; Fritsche Adolfa, Nr. 286; Fliegla Oswalda, Nr. 287; Laua Edmunda, Nr. 288; Grzegorzewskiego Wincentego, Nr. 289; Becka Fryderyka, Nr. 290; Sukc. D. Kohna, Nr. 291; Koziorzkiego Antoniego, Nr. 292; Majznera Ludwika, Nr. 293; Sukc. Jana Hanimana, Nr. 294; Wolickiego Wacława, Nr. 295; Linde Otylję, Nr. 296; F-mę Turski, Cwikliński i S-kę, Nr. 297; Franciszkowską Stanisławę, Nr. 298; Stamirowskiego F., Nr. 299; Pospiszyla Karola, Nr. 300; Rogozińskiego Jakóba, Nr. 301; Heckerta K., Nr. 302; Worpusa Jana, Nr. 303; Nowickiego Józefa, Nr. 304; Hanke Leopolda, Nr. 305; Piasckiego Czesława, Nr. 306; Wysockiego Stanisława, Nr. 307; Hoffman Marję, Nr. 308; Łuczaka Stanisława, Nr. 309; Sowińskiego Józefa, Nr. 310; B-ci Tomankiewicz, Nr. 311; Pawełczyka Antoniego, Nr. 312; Piotrowskiego Józefa, Nr. 313; Szera Władysława, Nr. 314; Świerczyńskiego Andrzeja, Nr. 315; Pryka Józefa, Nr. 316; Huberta Jana, Nr. 317; Szera Józefa, Nr. 318; Sztaje Karola, Nr. 319; Kosuta Józefa, Nr. 320; Dąbrowskiego Klemensa, Nr. 321; Krygiera Edmunda, Nr. 322; Bolesława i Eugenję małż. Kołodziejczak, Nr. 323; B-ci Sebastjanów i Jana Ruparewicza, zarzut Nr. 324; Zarząd Łódzkiej Straży Ogniowej Ochotniczej, zarzut Nr. 325; Gramsa H., zarzut Nr. 326; Berndtową Martę, zarzut Nr. 327; Sikorską Antoninę, zarzut Nr. 328; Józefa i Antoniego Politolwskich, zarzut Nr. 329; Kosińskiego Aleksandra, Nr. 330; Jagodzińską Antoninę, Nr. 331; Sulkowskiego Władysława, Nr. 332; Kraszewskiego Adama, Nr. 333; Gołackiego Stanisława, Nr. 334; Winkla Antoniego, Nr. 335; Bartosiewicza Wojciecha, Nr. 336; Wohl-schlägera Adama, Nr. 337; Kapicę Tomasza, Nr. 338; Sawickiego Maksa, Nr. 339; Lohra Jana, Nr. 340; Winkla Józefa i Burchadta Franciszka, Nr. 341; Kozłowskiego Rocha, Nr. 342; Komisarczyk Stanisławę, Nr. 343; Bubasa Jana, Nr. 344; Krügera Ryszarda, Nr. 345; Heinke Karola, Nr. 346; Kellera Antoniego, Nr. 347; Pino Karola, Nr. 348; Włodarczyka Stanisława, Nr. 349; Hübsza Marcina, Nr. 350; Eglera Daniela, Nr. 351; Pilarskiego Stanisława, Nr. 352; Strumillo Stanisława, Nr. 353; Szkopa Stefana, Nr. 354; Świerczyńskiego Józefa, Nr. 355; Fieglera Stanisława, Nr. 356; Sieberta W., Nr. 357; Jarosza Józefa, Nr. 358; Wildeman Emilję, Nr. 359; Kubiczka Emanuela, Nr. 360; Czesnego Stefana, Nr. 361; Sukc. Józefy Pladek, Nr. 362; Heinbecher Rozyne, Nr. 363; Kołodzieja Wawrzyńca, Nr. 364; Heide Paulinę, Nr. 365; Sukc. P. i A. Molińskich, Nr. 366; Kramer Juljanę, Nr. 367; Kadler Lidję, Nr. 368; Woźniaka Jana, Nr. 369; Stanisławskiego Nepomucena, Nr. 370; Kłosa Andrzeja, Nr. 371; Giera Oswalda, Nr. 372; Bauer Martę, Nr. 373; Falzmana Brunona, Nr. 374; Pudłowskiego Stanisława, Nr. 375; Zalewskiego Bronisława, Nr. 376; Kochanowskiego Stanisława, Nr. 377; Kochanowskiego Stanisława, Nr. 378; Garndt Olgę, Nr. 379; Garndt Olgę, Nr. 380; Szule Idę, Nr. 381; Sobiraja Tadeusza, Nr. 382; Snycerską Julję, Nr. 383; Drogonia Józefa, zarzut Nr. 384; Szrama Cezara, zarzut Nr. 385; Majera Hipolita, za-

rzut Nr. 586; Hornunga Rajnholda, zarzut Nr. 587; Petrykowskiego Romana, zarzut Nr. 588; Kołaczkowskiego Leona, zarzut Nr. 589; Zeleszczenko Krystynę, zarzut Nr. 590; Bubas Antoninę, zarzut Nr. 591; Webera Adolfa, zarzut Nr. 592; Głogowskiego Wojciecha, zarzut Nr. 593; Domańskiego Tomasza, zarzut Nr. 594; Hintza Karola Augusta, Nr. 595; Łódzki Mechan. Zakład Rytowniczy, Nr. 596; Beme Karola, Nr. 597; Skórę Michała, Nr. 598; Sukc. Franciszka Patzaka, Nr. 599; Sümlich Idę, Nr. 400; Millera A., Nr. 401; Sindermana Edwarda, Nr. 402; Nowacką Walerję, Nr. 403; Kolasińską Marję, Nr. 404; Lerke Adolfa, Nr. 405; Dyszyńskiego Andrzeja, Nr. 406; Adamczewskiego Ignacego, Nr. 407; Grzelczaka Antoniego, Nr. 408; Włodarskiego Antoniego, Nr. 409; Lewego Antoniego, Nr. 410; Kornackiego Grzegorza, Nr. 411; Czernego Władysława, Nr. 412; Omen-cetera Juljusza, Nr. 413; Zarząd Łódzkiej Spółdzielni Spożywców, Nr. 414; Dzieniakowskiego J., Nr. 415; Świerczyńską Irenę, Nr. 416; Egler Katarzynę, Nr. 417; Steidla Augusta, Nr. 418; Joskowicza Pej-sacha, Nr. 419; Stowarzyszenie „Promień”, Nr. 420; Becka Teodora, Nr. 421; Becka Edwarda, Nr. 422; Borka Ernesta, Nr. 425; Geyera Ottona, Nr. 424; Szumskiego Tomasza, Nr. 425; Wesolka Jana, Nr. 426; Tkacza Franciszka, Nr. 427; Gierłowskiego Józefa, Nr. 428; Zwei-gardta Edwarda, Nr. 429; Siotora G. i Piechocka Jadwigę, Nr. 430; Wrońskiego Teofila, Nr. 431; Hübnera Maksa, Nr. 432; Ziemera Emila, Nr. 433; Gawrońską Józefę, Nr. 434; Hühlera Stanisława, Nr. 435; Zarzycką Euzebję, Nr. 436; Sitka Emmę, Nr. 437; Majera Stanisława, Nr. 438; Czarneckiego Walentego, Nr. 439; Strzelczyka Józefa, Nr. 440; Bogolebskiego Antoniego, Nr. 441; Lissa Józefa, Nr. 442; Szesza Edwarda, Nr. 443; Sassa Leona, Nr. 444; Klysa Alojzego, Nr. 445; Gorzkę Józefa, zarzut Nr. 446; Głucha Aleksandra, zarzut Nr. 447. Effenberga Kazimierza, zarzut Nr. 448; Gothelfa Abrama, zarzut Nr. 449; Gothelfa Abrama i Sukc. Szlamy Gothelfa, Nr. 450; Drozdowskiego Feliksa i Waclawa Erecińskiego, Nr. 451; Kellera Ferdynanda, Nr. 452; Starka Gustawa, Nr. 453; Bliena Krystjana, Nr. 454; Salską Władysławę, Nr. 455; Büttnera Gustawa, Nr. 456; Bürgel Olgę i Szymańską Emilję, Nr. 457; Józwik W., Nr. 458; J. i Wł. Nowaczyk, Nr. 459; Kirchofa Adolfa, Nr. 460; Petzolda Adolfa, Nr. 461; Wenske Gustawa, Nr. 462; Wolanek E., Nr. 463; Franka Aleksandra, Nr. 464; Mikołajczyka Michała, Nr. 465; Osyska Franciszka, Nr. 466; Grzelaka Franciszka, Nr. 467; Kruszla Emila, Nr. 468; Denysa Andrzeja, Nr. 469; Druze Pawła, Nr. 470; Johna Wilhelma, Nr. 471; Szulca Edmunda, Nr. 472; Maleckiego Władysława, Nr. 473; Przybyła Ludwika, Nr. 474; Belke Fryderyka, Nr. 475; Derczyńskiego Andrzeja, Nr. 476; Strumillę Władysława, Nr. 477; Gudrjana Reinholda, Nr. 478; Piątkowskiego Józefa, Nr. 479; Przybyła Teofila, Nr. 480; Zdrojewskiego Zygmunta, Nr. 481; Wohlraba Karola, Nr. 482; Sójkę Genowefę, Nr. 483; Staniaka Antoniego, Nr. 484; Bukalę Jakóba, Nr. 485; Wodzyńskiego Michała, Nr. 486; Pawlaka Józefa, Nr. 487; Mielczarka Stanisława, Nr. 488; Wilczek Bronisławę, Nr. 489; Bajera Rudolfa, Nr. 490; Klukę Andrzeja, Nr. 491; Strumillo Marję, Nr. 492; Ditkowskiego A., Nr. 493; Gertnera Romana, Nr. 494; Głabskiego Jana, Nr. 495; Denysa Józefa, Nr. 496; Johna Franciszka, Nr. 497; Rybialek J., Nr. 498; Szneja Aleksandra, Nr. 499; Jone Antoniego, Nr. 500; Winczewskiego Palentego, Nr. 501; Kołodzieja Władysława,

Nr. 502; Elznerowicza Stanisława, Nr. 503; Krzezińskiego Mieczysława, Nr. 504; Wasiaka Antoniego, Nr. 505; Wasiljewą Olgę, Nr. 506; Kerbera Henryka, zarzut Nr. 507; Wolak Stan. i Siennicką Walerję, zarzut Nr. 508; Małachowskiego Adama, zarzut Nr. 509; Nowackiego Andrzeja, Nr. 510; Kowalczyka Walentego, Nr. 511; Tomiczka Andrzeja, Nr. 512; Kostrzewę Józefa, Nr. 513; Dornfelda Edwarda, Nr. 514; Elsnera Józefa, Nr. 515; Anglik St., Nr. 516; Pedę Franciszka, Nr. 517; Brokelta Adolfa, Nr. 518; Andrejewa Michała, Nr. 519; Kaniore Augustą, Nr. 520; Sznela Jana i Zielińskiego Bolesława, Nr. 521; Strużkę Franciszka, Nr. 522; Kulman W., Nr. 523; Wójcik S., Nr. 524; Rodkę Augusta i Kuszmidera Jana, Nr. 525; Plusę Napoleona, Nr. 526; Rusinkiewicza Jana, Nr. 527; Robakowskiego Michała, Nr. 528; Motylewskiego Bartłomieja, Nr. 529; Grosmana Gustawa, Nr. 530; Bramczewskiego Bartłomieja, Nr. 531; Skarżyńskiego Jakóba, Nr. 532; Gabrysiaka Marcina, Nr. 533; Zerbe Fryderyka, Nr. 534; Szmida Antoniego, Nr. 535; Bräuera, zarzut Nr. 536; Kucharskiego Antoniego, Nr. 537; Liehra Waldemara, Nr. 538; Bejenke Rajnholda, Nr. 539; Majera Rajmunda, Nr. 540; Ernsta Adolfa, Nr. 541; Hajzler Anę, Nr. 542; Braune Matyldę, Nr. 543; Gryninga Rudolfa, Nr. 544; Binka Józefa, Nr. 545; Engla Wilhelma, Nr. 546; Seiferta Ottona, Nr. 547; Kowalskiego Stanisława, Nr. 548; Zimmermana Pawła, Nr. 549; Szkołę Aleksandra, Nr. 550; Wilczka Jana, Nr. 551; Nestfogla Aleksandra, Nr. 552; Pawlickiego Romana, Nr. 553; Binder Władysławę, Nr. 554; Banaszczyka Romana, Nr. 555; Szebla Józefa, Nr. 556; Makówkę Piotra, Nr. 557; Proppe Natalję, Nr. 558; Klara Chaima Hersza, Nr. 559; Pietrzyckiego Józefa, Nr. 560; Kilanowskiego Mikołaja, Nr. 561; Kowalczyka Józefa, Nr. 562; Hortig Amalję, Nr. 565; Woźniakowskiego Franciszka, Nr. 564; Wieczorkowskiego Albina, Nr. 565; Janiszewskiego Teofila, Nr. 566; Arendowskiego Marcina, Nr. 567; Skóreckiego Szmula, Nr. 568; Gruszke Gustawa, zarzut Nr. 569; Sukc. J. Szefera, zarzut Nr. 570; Buchnera Ludwika, zarzut Nr. 571; Izydorczyka Stanisława, zarzut Nr. 572; Englera Józefa, zarzut Nr. 573; Majera Gustawa, zarzut Nr. 574; Kettnera Karola, zarzut Nr. 575; Schmidta Jana, zarzut Nr. 576; Wdowczaka Teofila, zarzut Nr. 577; Czesnego Antoniego, Nr. 578; Langhoff Paulinę, Nr. 579; Petzolda Adolfa, Nr. 580; Karpika Andrzeja, Nr. 581; Michałowskiego Andrzeja, Nr. 582; Andersa Józefa, Nr. 583; Wilczyńskiego Franciszka, Nr. 584; Kaczmarka Andrzeja, Nr. 585; Kulika Jana, Nr. 586; Świątka Józefa, Nr. 587; Galusa Stanisława, Nr. 588; Drabika Michała, Nr. 589; Pachlewską Helenę, Nr. 590; Piotrowskiego Mateusza, Nr. 591; Elsner Wilhelminę, Nr. 592; Zarzyckiego Wojciecha, Nr. 593; Wortę Antoniego, Nr. 594; Broka Ottona, Nr. 595; Skoniecznego L., Nr. 596; Konczeńskiego Józefa, Nr. 597; Rzepeckiego Adama, Nr. 598; Grzelakowską W., Nr. 599; Zupa Adolfa, Nr. 600; Lisa Stanisława, Nr. 601; Janicką Apolonję, Nr. 602; Arendarskiego Marcina, Nr. 603; Bussa Edwarda, Nr. 604; Bronieckiego Stanisława, Nr. 605; Roll Hulę, Nr. 606; Hauberta Antoniego, Nr. 607; Markunasa Stanisława, Nr. 608; Brendlera Teodora, Nr. 609; Ciupę Marję, Nr. 610; Schwartzę H., Nr. 611; Gorzuch A., Nr. 612; Lichawskiego Andrzeja, Nr. 613; Szeffler Amalję, Nr. 614; Stanisława i Antoniego Stachurskich, Nr. 615; Śniadego Józefa, Nr. 616; Czarnieckiego Jakóba, Nr. 617; Kowalskiego Jana, Nr. 618; Thiel Helenę, Nr. 619; Gidyńskiego Jana, Nr. 620; Zarzyckiego Antoniego, Nr. 621; Hanzel



F. A., zarzut Nr. 622; Grzelaka Józefa, Nr. 623; Hethe Gotliba, Nr. 624; Malanowskiego W., Nr. 625; Reitza Reinholda, zarzut Nr. 626; Zajączkowskiego Michała, zarzut Nr. 627; Walentę Teodozję, zarzut Nr. 628; Runge Edmunda, zarzut Nr. 629; Żabolińskiego Franciszka, zarzut Nr. 630; Bajerke Wilhelma i Marty, zarzut Nr. 631; Lasunia Antoniego, Nr. 633; Bednarza Walentego, Nr. 634; Piątkowskiego Adama, Nr. 635; Körnera O., Nr. 636; Kobę Franciszka, Nr. 637; Tameckiego Stanisława, Nr. 638; Rakowieckiego Edwarda, Nr. 639; Jakomulskiego B., Nr. 640; Reimana Ottona, Nr. 641; Chodakowskiego Jakóba, Nr. 642; Piestrzeniewicza Antoniego, Nr. 643; Podgórską Emilję, Nr. 644; Przybyła Franciszka, Nr. 645; Różalską Leokadję, Nr. 646; Marksa Gustawa, Nr. 647; Maslich Emilję, Nr. 648; Holi Antoniego, Nr. 649; Szneja Oskara, Nr. 650; Angelewicza Zefira, Nr. 651; Franka Stefana, Nr. 652; Hintza Jana, Nr. 653, Burcharta Florjana, Nr. 654; F-mę A. M. Warszawski i Synowie, Nr. 655; F-mę Allart, Rousseau i S-ka, Nr. 656; Hentschke Aleksandra, Nr. 657; Spółdz. Bank Przemysłowców Łódzkich, Nr. 658; F-mę Franciszek Wagner i S-ka, Nr. 659; F-mę Teodor Steigert, Nr. 660; Vogla Edmunda, Nr. 661; Weigolda Jana Jerzego, Nr. 662; Buchholtza Rudolfa, Nr. 663; Radke Emmę, Nr. 664; Lecznice „Unitas”, Nr. 665; Reichera Stanisława, Nr. 666; Piotrkowskiego Bernarda, Nr. 667; Dydenkę Jana, Nr. 668; Szulca Józefa, Nr. 669; Kotkowskiego Bolesława, Nr. 670; Staniewskiego M., Nr. 671; Zilke Ottona, Nr. 672; Zilke Ottona, Nr. 673; Schulz Matyldę, Nr. 674; Szulca Ryszarda, Nr. 675; Zacharjasza Aleksandra, Nr. 676; Suke. Szezygielskich, Nr. 677; Głowińskiego Józefa, Nr. 678; Wardzińskiego Bolesława, Nr. 679; Madera Ludwika, Nr. 680; Hau Wilhelminę, Nr. 681; Michalaka Franciszka, Nr. 682; Matuszkiewiczza Tomasza, Nr. 683; Pyde Michała, Nr. 684; Bredau Gustawa, Nr. 685; Głowackiego Jakóba, Nr. 686; Matza Gustawa, Nr. 687; Gruberta Gustawa, Nr. 688; Aj Bertę, Nr. 689; Goldberga Szlamę, Nr. 690; Bigusza Karola, Nr. 691; Friedrich Emilję, Nr. 692; Zymona Karola, Nr. 693; Tokarskiego Władysława i Siberę Michała, zarzut Nr. 694; Roth Bertę, zarzut Nr. 695; Federa Karola, zarzut Nr. 696; Bigusza Emila, zarzut Nr. 697; Bechtla Adolfa, Bechtla Emila i Siberę M., zarzut Nr. 698; Holendra Bolesława, zarzut Nr. 699; Tokarskiego Władysława i Jędrzejczaka Józefa, Nr. 700; Siberę Michała i Tokarskiego Władysława, Nr. 701; Busse Józefa, Nr. 702; Jędrzejewskiego Władysława, Nr. 703; Siberę Michała, Nr. 704; Zollera Oskara, Nr. 705; Solnik Marjem-Łaje, Nr. 706; Parafja Ewang. Augsb. św. Jana, Nr. 707; Bujaka Wojciecha, Nr. 708; Wdowiaka Stanisława, Nr. 709; Janusza Stanisława, Nr. 710; Jasza Juljusza, Nr. 711; Leona Augusta, Nr. 712; Radkę S., Nr. 713; Holemana Maurycego, Nr. 714; Schmidta Traugotta, Nr. 715; Czurapskiego F., Nr. 716; Ludwig Helenę, Nr. 717; Blaua Edwarda, Nr. 718; Suke. G. Ziera, Nr. 719; Franka Leopolda, Nr. 720; Kalkbrenera Pawła, Nr. 721; Meljona Jana, Nr. 722; Biernackiego S., Nr. 723; Zundel Krystynę, Nr. 724; Scholtza Rudolfa, Nr. 725; Marczewskiego Wł., Nr. 726; Adama Rajnholda, Nr. 727; Dryła Lucjana, Nr. 728; Temecenkę Dyonizego, Nr. 729; Golca Leona, Nr. 730; Sommera Jana, Nr. 731; Mintz A. M., zarzut Nr. 732; F-mę L. Plihal i S-ka, Nr. 733; Kalużę Antoninę, Nr. 734; Norkwest Blandynę, Nr. 735; Czaję Fr., Nr. 736; S-rów K. Sulikowskiego, Nr. 737; Gessnera Eugenjusza, Nr. 738; Heintze Władysławę, Nr. 739; Heinze Jana, Nr. 740; Dresslera O., Nr. 741; Charubę

Aleksandra, Nr. 742; Przybyła Stanisława, Nr. 745; Kwiatkowskiego Karola, Nr. 744; Głębockiego J., Nr. 745; Kucharskiego Kazimierza, zarzut Nr. 746; Szczepaniak Elżbietę, zarzut Nr. 747; Ziółkowskiego Feliksa, zarzut Nr. 748; Rydla Florjana, zarzut Nr. 749; Pawlickiego Jana, zarzut Nr. 750; Pruszyńskiego Dawida, zarzut Nr. 751; Pruszyńską M. B., zarzut Nr. 752; T. Jankielewicz i małż. Rozen, zarzut Nr. 753; Sukc. Filipa Schweikerta, zarzut Nr. 754; B-ci A. i M. Fajwłowicz, zarzut Nr. 755; F-mę B. A. Gliksman, zarzut Nr. 756; F-mę Schicht i Kahlert, zarzut Nr. 757; Teodora Hüffera, zarzut Nr. 758; Krauze Krystjana Adolfa, zarzut Nr. 759; Bennicha Karola, zarzut Nr. 760; Bauera Ryszarda, zarzut Nr. 761; F-mę F. Eisenbraun, zarzut Nr. 762; S-wie Juljusza Fiala, zarzut Nr. 763; F-mę Karol Hoffrichter, zarzut Nr. 764; F-mę Markus Kohn, zarzut Nr. 765; F-mę Franciszek Ramisch, zarzut Nr. 766; F-mę Krusche i Ender, zarzut Nr. 767; Arleta Roberta, zarzut Nr. 768; Klinge Fryderyka, zarzut Nr. 769; F-mę Karol Reisfeld, zarzut Nr. 770; F-mę Klinge i Schultz, zarzut Nr. 771; F-mę „Elektrobudowa”, zarzut Nr. 772; Richtera Reinholda, zarzut Nr. 773; Sztymbbe Juljana, zarzut Nr. 774; F-mę Józef Richter, zarzut Nr. 775; F-mę Adolf Kebsz, zarzut Nr. 776; F-mę I. K. Poznański, zarzut Nr. 777; F-mę Samuel Turner i S-ka, zarzut Nr. 778; F-mę Jakób Aron Grinstein i S-ka, zarzut Nr. 779; Babiackiego Edwarda, zarzut Nr. 780; Dziemborowskiego Franciszka, zarzut Nr. 781.

uchwała:

1. zarzut uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202);
  - b) wprawdzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkieletowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1930 roku, L. IX ar. 3708/30, na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości;

- c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1930 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1930 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1930 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;
- d) wobec tego terminy, ustanowione w uchwale Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1930 roku dla wyłożenia ogólnego planu zabudowania do publicznego przeglądu oraz dla zgłaszania zarzutów przeciw niemu, muszą być traktowane jako terminy przewidziane w art. 30 cytowanego Rozporządzenia i posiadają moc obowiązującą;
- e) zarzut, zgłoszony przez organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości, wymieniony w rekursach powyższych, uznała Rada Miejska za niesłuszny i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, wyszczególnionych w odnośnej uchwale;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

II. Rada Miejska m. Łodzi, rozpatrzywszy na podstawie art. art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, złożony w przepisany terminie przez Związki Przemysłowców i Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomości, uchwała:

1. zarzut, dotyczący sposobu uchwalenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202);
  - b) wprowadzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r.

o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1930 roku, L. IX ar. 3708/30, na zasadzie rękryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memoriał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości;

- c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1930 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1930 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1930 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;
2. zarzut, jakoby uchwalony przez Radę Miejską ogólny plan zabudowania nie czynił zadość artykułom 7 i 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ: plan zabudowania oparty został na pomiarowych zdjęciach sytuacyjnych, wykonanych w roku 1897 przez geometrę przysięgłego Starzyńskiego, uzupełnionych następnie przez Magistrat, oraz na zdjęciach wysokościowych, wykonanych w roku 1902 i 1905 przez inż. Lindley'a również uzupełnionych; na planie wykazane są wszystkie linje regulacyjne, wymagane w myśl art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), a mianowicie linje regulacyjne, odgraniczające obszary, przeznaczone:
- a) na główne arterje komunikacyjne razem z urządzeniami pomocniczymi (obwiedzione na planie czerwonymi linjami),
  - b) pod budowę budynków, zakładów i urządzeń użyteczności publicznej (oznaczone na planie kolorem czerwonym),
  - c) na place publiczne, skwery, parki, ogrody, place sportowe i inne podobne urządzenia, przeznaczone do użytku publicznego (oznaczone kolorem ciemno-zielonym),
  - d) na uprawę rolną i ogrodnictw (oznaczone kolorem jasno-zielonym),
  - e) na cele wyłącznie mieszkaniowe (oznaczone kolorem kremowym i różowym),
  - f) na cele mieszkaniowe z dopuszczeniem zakładów przemysłowych (oznaczone kolorem ceglastym i fioletowym),
  - g) na cele wyłącznie przemysłowe (oznaczone kolorem niebieskim).
- Podział miejscowości na strefy według sposobu zabudowania jedno- lub wielopiętrowego, zwartego, grupowego, luźnego lub mieszanego uwidoczniono na planie i w opisie technicznym. Możliwości nieogniotrwałego zabudowania działek plan nie przewiduje. Sprawa ta zostanie uregulowana w drodze wydania



miejscowych przepisów policyjno-budowlanych, które mają być uzupełnieniem ogólnego planu zabudowania. Typowe profile arteryj komunikacyjnych zostały sporządzone na osobnych załącznikach;

5. zarzut, jakoby plan zabudowania sporządzony został w skali zbyt małej, nieodpowiadającej normom, ustanowionym przez Ministra Robót Publicznych i był skutkiem tego nieprzejrzysty, — uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ skala jego 1 : 10.000 nie koliduje z wymogami Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202); a również i Rozporządzenie Ministra Robót Publicznych o sposobie sporządzania planów zabudowania z dnia 23-go kwietnia 1930 roku, nieobowiązujące jeszcze podczas sporządzania planu zabudowania, przewiduje tę skalę dla ogólnych planów zabudowania osiedli o obszarze ponad 250 ha;
4. zarzut, jakoby osoby zainteresowane zmuszone były do zwracania się do Magistratu o wykreślenie zamierzeń regulacyjnych na planach posesyj celem umożliwienia im zorientowania się w zamierzeniach regulacyjnych, objętych ogólnym planem zabudowania, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia z powodów następujących:
  - a) plan zabudowania odpowiada wszystkim warunkom art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), a więc tem samem umożliwione zostało osobom zainteresowanym zorientowanie się w zamierzeniach regulacyjnych z wyłożonego dla przeglądu publicznego planu;
  - b) Wydział Budownictwa Magistratu m. Łodzi wykreśla wprawdzie na życzenie osób zainteresowanych na planach posesyj zamierzenia regulacyjne miasta, a wykreśleń tych dokonywał również i wtedy, kiedy właściciel posesji zamierzał zgłosić zarzut przeciwko planowi zabudowania, ale nie wynika z tego, że rekurent nie mógł zorientować się z samego planu zabudowania, sporządzonego w myśl obowiązujących przepisów oraz, że zarzut został zgłoszony na podstawie wykreślenia zamierzeń regulacyjnych przez Wydział Budownictwa, a nie na podstawie wyłożonego do publicznego przeglądu planu zabudowania;
5. zarzut, że przy sporządzaniu planu zabudowania nie uwzględniono obowiązku dokonania nieodzownych studjów i prac przygotowawczych, których dokonanie zostało uznane za konieczne w rozporządzeniu Ministra Robót Publicznych z dnia 23 kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 362), uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) ogólny plan zabudowania oparty jest na należytych badaniach i studjach, jak wynika z załączonych do planu materiałów i prac przygotowawczych;

- b) wprawdzie nie wszystkie dane, wyszczególnione w cytowanym rozporządzeniu, zostały zebrane, jednakże rozporządzenie to, normujące sposób opracowania planów zabudowania, nie może odnosić się do planu, sporządzonego przez Magistrat i uchwalonego przez Radę Miejską przed wejściem w życie rozporządzenia, t. j. przed dniem 31 sierpnia 1930 r.;
6. zarzut, jakoby opracowanie węzła kolejowego nastąpiło bez należytej współpracy z Ministerstwem Komunikacji, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ w powyższej sprawie Magistrat odbył szereg konferencji z przedstawicielami Ministerstwa Komunikacji i uzgodnił ostatecznie potrzebę kolejnictwa na terenie Łodzi;
7. zarzut niedostatecznego postępu prac nad przygotowaniem planu regionalnego uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia z następujących powodów:
- a) sporządzenie planu regionalnego, t. j. planu zabudowania dla kilku osiedli, nie stanowiących jednej gminy, może nastąpić w myśl art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku o prawie budowlanym i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), tylko na wniosek państwowej władzy nadzorczej; ponieważ Ministerstwo Robót Publicznych dopiero w dniu 7 lipca 1931 roku powołało do życia Biuro do sporządzania planu regionalnego Łodzi i sąsiednich okolic, Magistrat musiał ograniczyć się do opracowania szkicowego projektu planu regionalnego, obejmującego te zagadnienia, które powinny być przede wszystkim rozwiązane przed opracowaniem ogólnego planu zabudowania, a więc sieć komunikacyjną istniejącą i projektowaną; umożliwiałoby to opracowanie zagadnienia racjonalnego rozprowadzenia ruchu wjazdowego po mieście, nawiązanie arterii komunikacyjnych do szos podmiejskich i t. p.;
- b) ponieważ sporządzenie planu regionalnego wymaga kilkuletniej pracy, zwlekanie z opracowaniem ogólnego planu aż do czasu ostatecznego wykonania planu regionalnego spowodowałoby kilkuletnie opóźnienie w sporządzeniu planu zabudowania miasta;
8. zarzut, jakoby plan zabudowania był nierealny wskutek braku planu finansowego, któryby uzasadniał jego wykonalność w okresie 20 lat, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia. Wprawdzie w opisie technicznym do planu zabudowania, podającym wytyczne zasady sporządzenia planu, przyjęto za podstawę rozwój miasta w okresie 30-letnim, jednakże plan zabudowania tylko częściowo program ten realizuje, albowiem uwidocznione w nim zamierzenia regulacyjne (jak zieleńce, budynki użyteczności publicznej i t. p.) odpowiadają potrzebom miasta co najwyżej 20-letniego okresu czasu; jest to zgodne z intencją Rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 23 kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 362), nie odnoszącego się zresztą

do planu zabudowania m. Łodzi, sporządzonego przed wejściem cytowanego rozporządzenia w życie.

Reasumując, Rada Miejska uchwała:

a) uznać zarzuty, że:

1. plan nie został należycie uchwalony przez Radę Miejską,
2. nie odpowiada wymogom art. 7 i 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16. II. 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202),
3. jego założenia i zamierzenia nie zostały oparte nawet na tak elementarnych pracach przygotowawczych, jakie przewidziane są przez obowiązujące ustawy,
4. nie rozwiązuje on skutkiem tego palących zagadnień urbanistycznych miasta,
5. wobec braku uzasadnienia finansowego jest nierealny, — za niesłuszne i pozostawić bez uwzględnienia oraz uznać protest przeciwko niepoważnemu traktowaniu przez Magistrat sprawy planu zabudowania miasta za bezpodstawny;

b) wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

III. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez:

Fr. Palaszewskiego, zarzut Nr. 785; J. H. B. Teepego, zarzut Nr. 784; Müllera i Seidla, zarzut Nr. 785; F-mę „Ferrum”, zarzut Nr. 786; G. Buscha i S-kę, zarzut Nr. 787; T. Hüffera, zarzut Nr. 788; Braci Lange, zarzut Nr. 789; Powszechnie Tow. Handlowo-Przemysłowe, zarzut Nr. 790

uchwała:

1. zarzut uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:

a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202);

b) wprawdzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporzą-

dzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1930 roku, L. IX ar. 3708/30, na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości:

- c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1930 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1930 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi“, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1930 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi“ na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi“;
  - d) wobec tego terminy, ustanowione w uchwale Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1930 roku dla wyłożenia ogólnego planu zabudowania do publicznego przeglądu oraz dla zgłaszania zarzutów przeciw niemu, muszą być traktowane jako terminy przewidziane w art. 50 cytowanego Rozporządzenia i posiadają moc obowiązującą;
  - e) zarzut, zgłoszony przez wymienione w przytoczonych rekurсах organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości, uznała Rada Miejska za niesłuszny i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, wyszczególnionych w odnośnej uchwale;
2. zarzut w części, dotyczącej niewprowadzenia do ogólnego planu zabudowania linii regulacyjnych, umożliwiających osobom zainteresowanym zorientowanie się w sytuacji, jaka wynikłaby dla ich posesyj po uprawomocnieniu się ogólnego planu zabudowania miasta, uznać za niesłuszny i z następujących powodów pozostawić bez uwzględnienia: na ogólnym planie zabudowania uwidocznione są wszystkie linje regulacyjne, wymagane w myśl art. 10 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), a mianowicie: linje regulacyjne, odgraniczające obszary, przeznaczone: a) na główne arterje komunikacyjne razem z urządzeniami pomocniczymi (obwiedzione na planie czerwonymi linjami), b) pod budowę budynków, zakładów i urzędzeń użyteczności publicznej (oznaczone kolorem czerwonym), c) na place publiczne, skwery, parki, ogrody, place sportowe i inne podobne urządzenia, przeznaczone do użytku publicznego (oznaczone kolorem ciemnozielonym), d) na uprawę rolną i ogrodnictw (oznaczone kolorem jasnozielonym), e) na cele wyłącznie mieszkaniowe (oznaczone



kolorem kremowym i różowym), f) na cele mieszkaniowe z dopuszczeniem zakładów przemysłowych (oznaczone kolorem fioletowym i ceglastym), g) na cele wyłącznie przemysłowe (oznaczone kolorem niebieskim); ponieważ wszystkie warunki art. 10 cytowanego wyżej rozporządzenia zostały spełnione, osobom zainteresowanym umożliwione było tem samym zorientowanie się w zamierzeniach regulacyjnych z wyłożonego do publicznego przeglądu ogólnego planu zabudowania;

5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IV. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie artykułów 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez Związki Przemysłowców i Stowarzyszenia Właścicieli Nieruchomości (zarzut Nr. 791), uchwała:

1. zarzut, jakoby uchwalony przez Radę Miejską ogólny plan zabudowania m. Łodzi sporządzony był w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami, ponieważ nie odpowiada wymogom Rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 23-go kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 362), uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:

- a) cytowane rozporządzenie Ministra Robót Publicznych normuje sposób opracowania planów zabudowania, nie może więc odnosić się do uchwalonego przez Radę Miejską ogólnego planu zabudowania, który został opracowany i przesłany do Rady Miejskiej w celu uchwalenia go jeszcze przed 31 sierpnia 1930 roku, t. j. przed wejściem w życie cytowanego rozporządzenia;

- b) gdyby nawet, jak przyjmuje rekurent, ogólny plan zabudowania powinien odpowiadać przepisom obowiązującym w chwili uchwalenia go przez Radę Miejską, to i w tym wypadku cytowane rozporządzenie Ministra Robót Publicznych nie odnosiłoby się do uchwalonego przez Radę Miejską planu zabudowania, albowiem weszło w życie dnia 31 sierpnia 1930 roku, t. j. po uchwaleniu planu zabudowania przez Radę Miejską i wyłożeniu go do publicznego przeglądu; twierdzenie rekurenta, jakoby prawomocne uchwalenie ogólnego planu zabudowania m. Łodzi przez Radę Miejską nastąpiło dopiero w dniu 25 września 1930 roku, jest niesłuszne, ponieważ Rada Miejska ogólny plan zabudowania miasta uchwaliła w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, wymagany rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202); wprawdzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o pra-

wie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1950 roku L. IX art. 5708/50 na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał Związków Przemysłowców i Stowarzyszeń Właścicieli Nieruchomości; ponadto Rada Miejska uchwałą z dnia 25 września 1950 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1950 roku z tytułem: „Szkiecowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. IV z dnia 24 czerwca 1950 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkiecowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;

2. żądanie przystąpienia przez Magistrat do sporządzenia ogólnego planu zabudowania, odpowiadającego potrzebom miasta i nie przekraczającego jego możliwości finansowych w okresie najbliższych 20 lat, po uprzednim przeprowadzeniu należytych badań i studjów, zgromadzeniu odnośnego materiału statystycznego, dokonaniu potrzebnych pomiarów i innych prac podstawowych oraz przy ścisłym stosowaniu się do wymagań artykułów 7 i 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli i do zasad i wymagań współczesnej urbanistyki, uznać za bezpodstawne i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) ogólny plan zabudowania, uchwalony przez Radę Miejską dnia 24 czerwca 1950 roku, czyni zadość potrzebom miasta, zasadom współczesnej urbanistyki i oparty jest na należytych badaniach i pracach statystycznych, jak wynika z załączonych do planu materiałów i prac przygotowawczych, pozatem odpowiada wszystkim wymogom Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), zwłaszcza zaś czyni zadość wymogom artykułów 7 i 10 tego rozporządzenia;
  - b) wprowadzie w opisie technicznym do planu zabudowania, podającym wytyczne zasady sporządzenia planu, przyjęto za podstawę rozwój miasta w okresie 30-letnim, jednakże plan zabudowania tylko częściowo program ten realizuje, albowiem uwidocznione w nim zamierzenia regulacyjne (jak zieleńce, budynki użyteczności publicznej i t. p.) odpowiadają potrzebom miasta conajwyżej 20-letniego kresu czasu: jest to zgodne z intencją Rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 23 kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 562), nie odnoszącego się zresztą do planu zabudowania m. Łodzi, spo-

rażonego przed wejściem cytowanego rozporządzenia w życie;

3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

V. Rada Miejska m. Łodzi, rozpatrzywszy na podstawie art. art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez:

Wykończalnię i Farbiarnię „Leszno“, zarzut Nr. 792; F-mę Karol Eisert, Sp. Akc., zarzut Nr. 795; F-mę K. Scheibler i L. Grohman, Sp. Akc., zarzut Nr. 794; Kroh Bronisława w imieniu: Karola Scheiblera, Matyldy Herbstowej, Adeli Buchholtzowej, Emmy Kramstowej, Karola Wilhelma Scheiblera, Egona Scheiblera, Jerzego Scheiblera, Leona Herbsta, dr. Karola Herbsta i Jerzego Kramsta, zarzut Nr. 795; Obywateli ulicy Głównej: Józefa Pogonowskiego, J. Włodarskiego, Ryszarda Raschiga, Juljusza Rosnera, Ottona Keilicha, A. Kade, A. Wolfa, W. Bulwę, Józefa Włodarskiego, S. Szepe, F. Wagnera, E. Löflera, Aleksandra Klingbeila, B. Lisnera, S. Frankenberga, Alfonsa Kröninga i Adolfa Lipskiego, zarzut Nr. 796; F-mę „Ferrum“, zarzut Nr. 797; F-mę N. Ejtingon i S-kę, zarzut Nr. 798; G. O. Kühna, zarzut Nr. 799; F-mę Karol Steigert, Tow. Akc., zarzut Nr. 800; F-mę Juljusz Kinderman, Sp. Akc., zarzut Nr. 801; F-mę Gampe i Albrecht, zarzut Nr. 802; Karola Bennicha, Sp. Akc., zarzut Nr. 803; F-mę Karol T. Buhle, Sp. Akc., zarzut 804; F-mę Karol T. Buhle, Sp. Akc., zarzut Nr. 805; F-mę Stephan i Werner, zarzut Nr. 806; Park „Helenów“, zarzut Nr. 807; F-mę R. Biederman, zarzut Nr. 808; F-mę Franciszek Wagner i S-ka, Nr. 809; F-mę F. W. Schweikert, Tow. Akc., Nr. 810; F-mę Oldakowski i Neumark, Nr. 811; F-mę Otto Haessler, Spadkobiercy, Nr. 812; F-mę J. John, Tow. Akc., Nr. 813; F-mę St. Weigt i S-ka, Nr. 814; F-mę Markus Kohn, Tow. Akc., Nr. 815; F-mę Teodor Steigert, Tow. Akc., Nr. 816; F-mę „Dobrzynka“, Sp. Akc., Nr. 817; F-mę R. Lipszyc, Sp. Akc., Nr. 818; F-mę Jakób Hirszberg i Wilczyński, Nr. 819; Ryszarda Bauera, Nr. 820; Sp. Akc. Karol Hoffrichter, Nr. 821; F. Jakubowskiego, Nr. 822; Konstantego i Michalinę małż. Drzewińskich i Jana i Pelagję małż. Drzewińskich, Nr. 823; Piotra i Bronisławę małż. Majewskich, Nr. 824; Tow. Akc. Leonhardt, Woelker i Girbardt, Nr. 825; Sp. Akc. Fr. Palaszewski, Nr. 826; F-mę M. Drutowski i J. Imass, Nr. 827; Bertolda Dobranca, Nr. 828; F-mę S. Danziger i S-kę, Nr. 829; Tow. Akc. Stiller i Bielszowski, Nr. 830; Tow. Akc. Przem. i Handl. dawnych przeds. Emila Haeblera, zarzut Nr. 831; Sp. Akc. Allart, Rousseau i S-ka, zarzut Nr. 832; F-mę Henryk Wagner, Spadkobiercy, zarzut Nr. 833; Władysława Radzikowskiego, zarzut Nr. 834; Sp. Akc. Suke. Zygm. Jarocińskiego, zarzut Nr. 835; Landaua Stanisława, zarzut Nr. 836; Juljusza Heinzla, zarzut Nr. 837; Chr. A. Krause, zarzut Nr. 838; Roberta i Gustawa Nestlerów, zarzut Nr. 839; Roberta i Gustawa Nestlerów, zarzut Nr. 840; Spadk. Marty Ziegler, zarzut Nr. 841; Małgorzatę Kühnel, Roberta i Gustawa Nestlerów, zarzut Nr. 842; Karolewską Manufakturę „Karol Kröning“, S-ka Akc., zarzut Nr. 843; J. Gajewicza, Nr. 844; Suke. Markusa i Teresy Silberstein, Nr. 845; Sp. Akc. Ludwig Geyer, Nr. 846; Sp. Akc. M. Silberstein, Nr. 847; Suke. Eugenjusza Geyera: Annę Klawę, Marvlę

Łubieńską, Nr. 848; F-mę G. Busch i S-ka, Nr. 849; Sp. Akc. Klinge i Schulz, Nr. 850; Fryderyka Klinge, Nr. 851; Braci Hoffmann, Nr. 852; Tow. Akc. Hirsberg i Birnbaum, Nr. 853; Tow. Akc. Łódzkiej Fabryki Nici, Nr. 854; Sp. Akc. F. Eisenbraun, Nr. 855; Stolarowa Aleksandra, Nr. 856; Juljusza Fiala Suke., Nr. 857; Sp. Akc. B. Freidenberg, Nr. 858; J. H. B. Teepe, Nr. 859; Sp. Akc. Müller i Seidel Nr. 860; Sp. Akc. Emil Eisert i B-ci Schweikert, zarzut Nr. 861; Obywateli ulicy Piotrkowskiej: F-mę Maurycy Bauer, Sp. Akc. Gampe i Albrecht, Sp. Akc. Karol Hoffrichter, B-ci Zajbert, Tow. Akc. Karol Steinert, Sp. Akc. Adolf Daube, O. Dressler, Sp. Akc. B. N. Litwin, B-ci Ignatowicz, S. Frankenberga, K. Milgroma, F. Karnowskiego, D. Feldbrilla, Artura Wutke, zarzut Nr. 862

uchwała:

1. zarzut, jakoby uchwalony przez Radę Miejską ogólny plan zabudowania m. Łodzi sporządzony był w sposób niezgodny z obowiązującymi przepisami, ponieważ nie odpowiada wymogom rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z dnia 23 kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 362) uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) cytowane rozporządzenie Ministra Robót Publicznych normuje sposób opracowania planów zabudowania, nie może więc odnosić się do uchwalonego przez Radę Miejską ogólnego planu zabudowania, który został opracowany i przesłany do Rady Miejskiej w celu uchwalenia go jeszcze przed 31 sierpnia 1930 roku, t. j. przed wejściem w życie cytowanego rozporządzenia;
  - b) gdyby nawet, jak przyjmuje rekurent, ogólny plan zabudowania powinien odpowiadać przepisom, obowiązującym w chwili uchwalenia go przez Radę Miejską, to i w tym wypadku cytowane rozporządzenie Ministra Robót Publicznych nie odnosiłoby się do uchwalonego przez Radę Miejską planu zabudowania, albowiem weszło w życie dnia 31 sierpnia 1930 roku, t. j. po uchwaleniu planu zabudowania przez Radę Miejską i wyłożeniu go do publicznego przeglądu; twierdzenie rekurenta, jakoby prawomocne uchwalenie ogólnego planu zabudowania m. Łodzi przez Radę Miejską nastąpiło dopiero w dniu 25 września 1930 roku, jest niesłuszne, ponieważ Rada Miejska ogólny plan zabudowania miasta uchwaliła w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, wymagany rozporządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202): wprowadzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego“, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów



zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swym z dnia 20 czerwca 1950 roku L. IX ar. 3708/50 na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał Związków Przemysłowców i Stowarzyszeń Właścicieli Nieruchomości; ponadto Rada Miejska uchwałą z dnia 25 września 1950 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1950 roku z tytułem: „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. IV z dnia 24 czerwca 1950 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;

- c) szczegółowe uzasadnienie zarzutu złożone przez wymienione organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości uznała Rada Miejska za niesłuszne i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, podanych w odnośnej uchwale;
2. żądanie przystąpienia przez Magistrat do sporządzenia ogólnego planu zabudowania, odpowiadającego potrzebom miasta i nie przekraczającego jego możliwości finansowych w okresie najbliższych 20 lat, po uprzednim przeprowadzeniu należytych badań i studjów, zgromadzeniu odnośnego materiału statystycznego, dokonaniu potrzebnych pomiarów i innych prac podstawowych oraz przy ścisłym stosowaniu się do wymagań artykułów 7 i 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli i do zasad i wymagań współczesnej urbanistyki, uznać za bezpodstawne i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
    - a) ogólny plan zabudowania, uchwalony przez Radę Miejską dnia 24 czerwca 1950 roku, czyni zadość potrzebom miasta, zasadom współczesnej urbanistyki i oparty jest na należytych badaniach i pracach statystycznych, jak wynika z załączonych do planu materiałów i prac przygotowawczych, pozatem odpowiada wszystkim wymogom Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), zwłaszcza zaś czyni zadość wymogom artykułów 7 i 10 tego rozporządzenia;
    - b) wprowadzie w opisie technicznym do planu zabudowania, podającym wytyczne zasady sporządzenia planu, przyjęto za podstawę rozwój miasta w okresie 50-letnim, jednakże plan zabudowania tylko częściowo program ten realizuje, albowiem uwidocznione w nim zamierzenia regulacyjne (jak zielenie, budynki użyteczności publicznej i t. p.) odpowiadają potrzebom miasta co najwyżej 20-letniego kresu czasu; jest to zgodne z intencją Rozporządzenia Ministra Robót Publicz-

nych z dnia 25 kwietnia 1930 roku o sposobie opracowania planów zabudowania (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 562), nie odnoszącego się zresztą do planu zabudowania m. Łodzi, sporządzonego przed wejściem w życie cytowanego rozporządzenia;

5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

B. W związku z wnioskiem Magistratu Nr. 943 z dnia 10 października 1931 roku:

I. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez Dyрекcję Towarzystwa Kredytowego m. Łodzi (zarzut Nr. 870), uchwała:

1. zarzut, dotyczący rzekomego obniżenia wartości własności nieruchomości przez ogólny plan zabudowania, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:

a) znaczna część zamierzeń regulacyjnych, jak poszerzanie ulic celem utworzenia z nich głównych arteryj komunikacyjnych, przedłużanie istniejących arteryj na terenach niezabudowanych i t. p., nie tylko nie obniża wartości własności nieruchomości, lecz podnosi ją, zwiększając tem samem kredyt hipoteczny;

b) jeżeli ze względu na dobro ogółu konieczne jest przeprowadzenie zmian, ograniczających prawa własności jednostki, zamierzenia odnośnie powinny być przewidziane w planie zabudowania; prawa osób poszkodowanych zabezpiecza Rozporządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli z dnia 16 lutego 1928 roku (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202), przewidujące odszkodowanie za poniesione straty;

2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

II. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie artykułów 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez Parafję Ewangelicko-Augsburską św. Trójcy (zarzut Nr. 871), a dotyczący posesji, położonej przy zbiegu ulicy Łagiewnickiej i Dworskiej, uchwała:

1. zarzut, dotyczący sposobu sporządzenia i uchwalenia planu zabudowania uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:

a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu

zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202);

- b) wprowadzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącym sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1930 roku, L. IX ar. 3708/30, na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości;
  - c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1930 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1930 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1930 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;
  - d) wobec tego terminy, ustanowione w uchwale Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1930 roku dla wyłożenia ogólnego planu zabudowania do publicznego przeglądu oraz dla zgłaszania zarzutów przeciw niemu, muszą być traktowane jako terminy przewidziane w art. 30 cytowanego Rozporządzenia i posiadają moc obowiązującą;
  - e) zarzut, zgłoszony przez wymienione organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości, uznała Rada Miejska za niesłuszny i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, wyszczególnionych w odnośnej uchwale;
2. zarzut w części, dotyczącej poszerzenia ulicy Łagiewnickiej, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
    - a) ulica Łagiewnicka łączy według planu regionalnego Łódź z szosą warszawską z pominięciem Zgierza, staje się więc arterją wypadową pierwszego rzędu, wobec czego poszerzenie jej do 25 metrów jest konieczne;
    - b) realizacja powyższych zamierzeń nie natrafia na większe trudności w postaci istniejącego zabudowania;
  3. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

III. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie art. art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez obywateli z ulicy Piotrkowskiej:

zarzut Nr. 872, dotyczący posesyj przy ul. Piotrkowskiej Nr.: Ferdynand Seeliger, Sukc. 184, 186, 188; F-mę Maurycy Bauer 168, 170, 172; Artura Wutke 178, 180; Sp. Akc. Ludwik Geyer; Jana Stypułkowskiego 195; Salezego Frankenberga 162; B-ci Zajbert 175; D. Feldbrilla 176; Oskara Dresslera 174; Tow. Akc. Karol Steinert 276, 274, 272, 272-a, 272-b; Sp. Akc. Adolf Daube 171, 173; Juljusza Müllera 169; Sp. Akc. I. A. Grosłajt 211; Tow. Akc. J. John 215, 215, 217, 219, 221; Tow. Akc. Gampe i Albrecht 194, 208, 210; Sp. Akc. Karol Hoffrichter 202, 204, 206; G. Maucha 240; A. Pruszyńskiego 220; F-mę Drutowski i Imass 255; B-ci Ignatowicz 196; Sp. Akc. M. Silberstein 242, 244, 246, 248, 250; Sp. Akc. „Dąbrówka“ 258, 260; Syndyka ostat. upadłości Akc. Tow. Juljusza Heinzel 222, 224, 226, 228, 230, 232

uchwała:

1. zarzut, dotyczący poszerzenia ul. Piotrkowskiej uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ ulica Piotrkowska jest osią sieci arteryj komunikacyjnych miasta i jako taka powinna mieć szerokość conajmniej 55 metrów; realizacja projektowanego poszerzenia na odcinku między ul. Anny i Placem Reymonta nie natrafia na większe trudności w postaci istniejących zabudowań;
2. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

IV. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie art. art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez firmę „F. Karnowski“, a dotyczący posesyj, położonych przy ul. Anny Nr. 4 i Piotrkowskiej Nr. 167, uchwała:

1. zarzut, dotyczący sposobu sporządzenia i uchwalenia planu zabudowania, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób, przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 23, poz. 202);
  - b) wprawdzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, na-



- zwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1950 roku, L. IX ar. 5708/50, na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memoriał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości;
- c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1950 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1950 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1950 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;
  - d) wobec tego terminy, ustanowione w uchwale Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1950 roku dla wyłożenia ogólnego planu zabudowania do publicznego przeglądu oraz dla zgłaszania zarzutów przeciw niemu, muszą być traktowane jako terminy przewidziane w art. 50 cytowanego Rozporządzenia i posiadają moc obowiązującą;
  - e) zarzut, zgłoszony przez wymienione organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości, uznała Rada Miejska za niesłuszny i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, wyszczególnionych w odnośnej uchwale;
2. zarzut w części, dotyczącej poszerzenia ulicy Piotrkowskiej uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ ulica Piotrkowska jest osią sieci arteryj komunikacyjnych miasta i jako taka powinna mieć szerokość conajmniej 35 metrów; realizacja projektowanego poszerzenia na odcinku między ul. Anny i Placem Reymonta nie natrafia na większe trudności w postaci istniejących zabudowań;
  3. zarzut w części, dotyczącej poszerzenia ul. Anny, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ ulica Anny jest częścią podstawowej arterji śródmiejskiej i radialnej, biegnącej od Szosy Konstantynowskiej, ulicą Krzemieniecką do placu przed Dworcem Kaliskim, stąd przebieciem wzdłuż północnej granicy Parku ks. J. Poniatowskiego, ul. Anny, Główną, Wodnym Rynkiem, Rokicińską i dalej na wschód poza granice miasta w kierunku Rokicin, i powinna mieć szerokość conajmniej 50 metrów;
  4. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

V. Rada Miejska, rozpatrzywszy na podstawie art. 29 i 32 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), zarzut przeciw ogólnemu planowi zabudowania miasta, zgłoszony w przepisany terminie przez firmę „Adolf Daube”, a dotyczący posesji, położonej przy ul. Piotrkowskiej Nr. 171/173, uchwała:

1. zarzut, dotyczący sposobu sporządzenia i uchwalenia planu zabudowania, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ:
  - a) Magistrat w ogłoszeniu, umieszczonem w Monitorze Polskim Nr. 142/28 z dnia 22 czerwca 1928 roku i innych pismach, podał do publicznej wiadomości, iż zgodnie z art. 25 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) przystąpił do sporządzenia ogólnego planu zabudowania m. Łodzi; plan ten został uchwalony przez Radę Miejską w dniu 24 czerwca 1930 roku, o czym Magistrat ogłosił w sposób przewidziany w art. 30 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202);
  - b) wprawdzie ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o którego uchwaleniu podał Magistrat do publicznej wiadomości, nazwany został w uchwale Rady Miejskiej „szkicowym projektem planu regulacyjnego”, jednakże plan ten jest ogólnym planem zabudowania, jaki przewiduje art. 10 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202), ponieważ odpowiada on wymogom cytowanego Rozporządzenia, dotyczącego sporządzania ogólnych planów zabudowania, co stwierdził również Pan Wojewoda Łódzki w piśmie swem z dnia 20 czerwca 1930 roku, L. IX ar. 3708/30, na zasadzie reskryptu Ministerstwa Robót Publicznych w odpowiedzi na memorjał związków przemysłowców i stowarzyszeń właścicieli nieruchomości;
  - c) ponadto Rada Miejską uchwałą z dnia 25 września 1930 roku oświadczyła, że ogólny plan zabudowania m. Łodzi, uchwalony przez nią w dniu 24 czerwca 1930 roku z tytułem „szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi”, uważa za ogólny plan zabudowania m. Łodzi, o jakim mowa w art. 29 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 16 lutego 1928 roku o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli (Dz. U. R. P. Nr. 25, poz. 202) i postanowiła zamienić w uchwale swej Nr. VII z dnia 24 czerwca 1930 roku słowa: „postanawia zatwierdzić szkicowy projekt planu regulacyjnego m. Łodzi” na słowa: „postanawia uchwalić ogólny plan zabudowania m. Łodzi”;
  - d) wobec tego terminy, ustanowione w uchwale Rady Miejskiej z dnia 24 czerwca 1930 roku dla wyłożenia ogólnego planu zabudowania do publicznego przeglądu oraz dla zgłaszania

zarzutów przeciw niemu, muszą być traktowane jako terminy przewidziane w art. 30 cytowanego Rozporządzenia i posiadają moc obowiązującą;

- e) zarzut, zgłoszony przez wymienione organizacje przemysłowców i właścicieli nieruchomości, uznała Rada Miejska za niesłuszny i pozostawiła bez uwzględnienia, opierając się na motywach, wyszczególnionych w odnośnej uchwale;
2. zarzut w części, dotyczącej poszerzenia ul. Piotrkowskiej, uznać za niesłuszny i pozostawić bez uwzględnienia, ponieważ ulica Piotrkowska jest osią sieci arteryj komunikacyjnych miasta i jako taka powinna mieć szerokość conajmniej 35 metrów, realizacja projektowanego poszerzenia na odcinku między ul. Anny i Placem Reymonta nie natrafia na większe trudności w postaci istniejących zabudowań;
3. zarzut w części, dotyczącej przedłużenia Alei Kościuszki, uznać za niesłuszny i nie podlegający uwzględnieniu, ponieważ:
  - a) Al. Kościuszki jest jedyną arterją spacerową w śródmieściu oraz jedyną arterją, która może przejąć część lokalnego ruchu kołowego ul. Piotrkowskiej, odległej zaledwie o 160 metrów;
  - b) przedłużenie Al. Kościuszki jest pożądanę ze względu na to, że głębokość bloku między ul. Piotrkowską i Wólczańską wynosi około 290 metrów i uniemożliwia racjonalną zabudowę działek;
  - c) na trasie projektowanego przedłużenia o łącznej długości około 1200 metrów znajduje się zaledwie kilka budynków; na odcinku między ul. Anny i Karola przewidywane było przebicie Al. Kościuszki już przez władze rosyjskie i zostało częściowo zrealizowane przez wnoszenie budynków w projektowanej linii regulacyjnej;
4. zarzut w części, dotyczącej poszerzenia ul. Wólczańskiej uznać za niesłuszny i niepodlegający uwzględnieniu, ponieważ ulica Wólczańska jest arterją komunikacyjną, obsługującą dzielnicę przemysłową o dużym ruchu towarowym; szerokość jej zgodna jest z planem, zatwierdzonym przez Ministerstwo Robót Publicznych w 1923 roku;
5. wezwać Magistrat do wykonania tej uchwały.

Z powodu zdekompletowania sali przewodniczący o godz. 22 min. 20 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący

(—) K. Hartman.

Prowadzący protokół

(—) P. Rundo.

Radni-Sekretarze

(—) J. Golański.

(—) W. Lajs.

**PRZETARG.**

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg powtórny na doroczne wykonanie i remont robót zduńskich w lokalach, zajętych przez szkoły i urzędy miejskie.

O roboty mogą się ubiegać firmy koncesjonowane i zarejestrowane.

Oferty pisemne na oryginalnych ślepych kosztorysach, całkowicie wypełnione, należy składać w Wydziale Budownictwa Magistratu m. Łodzi, Pl. Wolności 14, pokój Nr. 41, do dnia 2 lipca 1932 roku włącznie, do godz. 10.50, w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmy, każda z napisem: „Oferta do przetargu na doroczny remont robót zduńskich, mającego się odbyć w dniu 2 lipca 1932 roku“, z podaniem nazwy firmy wraz z adresem. Wewnętrzna koperta winna zawierać wypełniony kosztorys (ofertę), zewnętrzna zaś prócz wspomnianej koperty także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości zł. 500.— w gotówce, oraz podpisaną deklarację i warunki przetargu.

Oferty będą otwarte w tym samym dniu o godz. 11 w Wydziale Budownictwa, Plac Wolności 14, pokój Nr. 45.

Oferty nie odpowiadające warunkom przetargu, lub złożone po terminie, nie będą rozpatrywane.

Warunki przetargu i załączniki (ślepy kosztorys z warunkami technicznymi i projekt umowy) można otrzymać codziennie od dnia ogłoszenia w godzinach od 8.50 do 12 w Wydziale Budownictwa Magistratu m. Łodzi, pokój Nr. 49, za opłatą 5 zł.

Łódź, dnia 28 czerwca 1932 roku.

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

**PRZETARG.**

Magistrat m. Łodzi ogłasza publiczny przetarg na dostawę w ciągu jednego roku mięsa i wyrobów masarskich do instytucji miejskich.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 5, do dnia 9 lipca 1932 roku godziny 9-ej rano w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmową każda z napisem: „Oferta do przetargu, mającego się odbyć dnia 9 lipca 1932 roku na dostawę mięsa i wyrobów masarskich“, z podaniem nazwy firmy oraz adresu.

Wewnętrzna koperta powinna zawierać samą ofertę, zewnętrzna zaś prócz wspomnianej koperty także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości 5% oferowanej dostawy.

Wadium składać należy w gotówczynie lub innych wartościach, wymienionych w warunkach ogólnych przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 9 lipca 1932 roku o godzinie 10-ej w wymienionym Wydziale, gdzie można się zapoznać uprzednio ze szczegółami dostawy i otrzymać wzór oferty.

Łódź, dnia 28 czerwca 1932 roku.

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

**OGŁOSZENIE.**

Barański Oskar, zamieszkały w Łodzi przy ul. Gdańskiej Nr. 69, zagubił od roweru Nr. 277, wydany przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi.

**OGŁOSZENIE.**

Kolski Cael, zamieszkały w Łodzi przy ul. Nowaka 19, zagubił od resorki Nr. 414 wydany przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi.



**PRZETARG.**

Magistrat m. Łodzi ogłasza przetarg publiczny na dostawę 5000 tonn węgla, gatunek kostka I i gruby z głębokich kopalń górnośląskich i dąbrowieckich wagonowo do stacji Łódź-Fabryczna i Łódź-Kaliska, względnie na rezerwowanie tej ilości na własnym składzie do dyspozycji Magistratu.

Oferty składać należy w Wydziale Gospodarczym ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 5, do dnia 8 lipca 1952 roku godziny 11-ej rano w kopertach podwójnych, zalakowanych pieczęcią firmową, każda z napisem: „Oferta do przetargu, mającego się odbyć dnia 8 lipca 1952 roku na dostawę węgla” z podaniem nazwy firmy oraz adresu.

Wewnętrzna koperta powinna zawierać samą ofertę, zewnętrzna zaś, prócz wspomnianej koperty, także dowód złożenia wadium do depozytu Głównej Kasy Miejskiej w wysokości 5% od wartości oferowanego węgla.

Wadium składać należy w gotowiznie lub innych wartościach, wymienionych w warunkach ogólnych przetargu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 8 lipca 1952 roku o godzinie 12-ej w wymienionym Wydziale, gdzie można się zapoznać uprzednio ze szczegółami dostawy i otrzymać wzór oferty.

Łódź, dnia 25 czerwca 1952 roku.

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi (Wydział Gospodarczy) poszukuje w granicach miasta nieruchomości, nadającej się na pomieszczenie Miejskiego Domu Pracy.

Objekt ten powinien składać się z dwóch budynków, z których jeden mieściłby 5 względnie 4 sale fabryczne na warsztaty, natomiast drugi — pomieszczenia na zakład opiekuńczy dla 200 osób w tym sypialnie (po 5 metrów kwadr. na osobę), kuchnię, stołownię, szpitalik, magazyny, pralnie, składnice i kancelarje.

Oferty wraz z załączeniem planu i wskazaniem ogólnej powierzchni użytkowej w metrach kwadratowych, jak również dokładnym podaniem warunków najmu oraz wysokością czynszu rocznego w złotych należy składać w biurze Wydziału Gospodarczego przy ul. Narutowicza Nr. 65, pokój Nr. 8 w terminie do dnia 1 lipca 1952 roku.

Łódź, dnia 28 czerwca 1952 roku.

**MAGISTRAT m. ŁODZI.**

**PRZYMUSOWE LICYTACJE**

Magistrat m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że w dniach 5, 6, 7 i 8 lipca 1952 roku odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób, na pokrycie zaległych podatków względnie opłat, a mianowicie:

**W DNIU 5 LIPCA 1952 ROKU, MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:**

**Opłaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:**

- |  |  |                                       |
|--|--|---------------------------------------|
| 1. „B-cia Poznańscy”, Piotrkowska 6, - |  | 2. Kalinowski Józef, 11 Listopada 99, |
| meble biurowe, auto „Ford”             |  | meble                                 |

**Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:**

- |                                    |  |  |
|------------------------------------|--|--|
| 3. Pachter H., Pomorska 69, krosno |  | 4. Szpilka A., 11 Listopada 37-a, meble, |
| tkackie                            |  | pianino                                  |

**Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:**

5. Maertin F., Rybna 22, deski

W DNIU 6 LIPCA 1932 ROKU, MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

**Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:**

- |   |  |
|---|--|
| <p>6. Binensztok N., Franciszkańska 51, meble i maszyna do szycia</p> <p>7. Brand L., Limanowskiego 16, meble</p> <p>8. Krazner i Lindinfeld, Karola 11/15, kasa ogniotrwała, maszyna do pisania</p> <p>9. Kopczyński H., Franciszkańska 25, meble</p> <p>10. Lewkowicz M., Zgierska 42, meble</p> <p>11. Nowak J., Sikawska 4, meble</p> | <p>12. Pasmalin I. M., Franciszkańska 19, maszyna do szycia, meble</p> <p>15. Rotelewscy P. i St., Franciszkańska 58, meble, radjo, maszyna do szycia</p> <p>14. Szumraj H. H., Zawadzka 14, meble</p> <p>15. Sinolański Ch., Zgierska 14, meble</p> <p>16. Szymczak K., Młynarska 59, meble, maszyna do szycia</p> <p>17. Zajdenfeld B., Franciszkańska 17, meble, fortepian, maszyna do szycia</p> |
|---|--|

**Zlecenia różne:**

18. Mazurkiewicz F. Żeromskiego 59, urządzenie biurowe, maszyna do pisania

**Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń od Wypadków:**

- |   |  |
|---|--|
| <p>19. „Asco”, Sp. A. z o. o., Śródmiejska 22, maszyna do liczenia i pisania, 3 biurka angielskie</p> | <p>20. Sobol R., Piotrkowska 6, meble, biurowe</p> |
|---|--|

**Oplaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:**

- |   |   |
|---|---|
| <p>21. „Bcia Poznańscy”, Piotrkowska 144, auto „Ford”</p> <p>22. Dembowski Br., Przejazd 86, kredens pokojowy</p> | <p>25. Kubasiewicz J., Piotrkowska 79, meble</p> <p>24. Thomas R., Piotrkowska 85, kasa ogniotrwała</p> |
|---|---|

**Oplata za prawo jazdy po mieście:**

- |   |   |
|---|---|
| <p>25. Gruszkiewicz M., Goplańska 19, meble</p> | <p>26. Klajnbard J., Franciszkańska 79, meble</p> |
|---|---|

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:**

27. Chimowicz I., Nowomiejska 11, palta męskie

**Podatek od lokali:**

- |   |   |
|---|---|
| <p>28. Ajzner Sz. H., Zgierska 12, meble, maszyna do szycia</p> <p>29. Becher B., Franciszkańska 44, meble, waga</p> <p>30. Dimant J., Łagiewnicka 12, meble</p> <p>31. Erlich L., Brzezińska 15, meble</p> <p>32. Ejhorn A., Śródmiejska 26, meble</p> <p>33. Fisz N., St. Rynek 8, meble</p> <p>34. Frydman J. Sz., Północna 14, meble, maszyna do szycia</p> <p>35. Gutman Sz., Karwińska 6, meble</p> <p>36. Gerszt W., Ogrodowa 5, meble</p> <p>37. Kolenbrener H., Łagiewnicka 7, meble</p> <p>38. Kuciński J., Franciszkańska 53, stoliki, krzesła i szafy</p> | <p>39. Kossawer J. D., Łagiewnicka 17, meble</p> <p>40. Landau A., Żeromskiego 15, meble</p> <p>41. Lewi B., Goplańska 12, meble</p> <p>42. Markowicz M., St. Rynek 15, meble</p> <p>43. Milgrom H., Północna 13, meble</p> <p>44. Neufeld D., Północna 13, kredens pokojowy</p> <p>45. Okładek M., Żeromskiego 13, meble</p> <p>46. Rozmaity J., Brzezińska 42, meble</p> <p>47. Serwatka G., Sierakowskiego 5, maszyna do szycia</p> <p>48. Siemiątkowski R., Krakowską 26, zegar</p> |
|---|---|

- |   |   |
|---|---|
| 49. Wiślicki A., Żeromskiego 12, meble, koldry, firanki, futro męskie | 51. Wajnryb J., B. Joselewicza 20, meble, maszyna do szycia |
| 50. Winter M., Brzezińska 31, garderoba                               | 52. Wajnberg H., Pl. Wolności 2, meble                      |
|   | 53. Wajsman A., Północna 14, meble                          |

**W DNIU 7 LIPCA 1932 ROKU, MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:**

**Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:**

- |   |  |
|---|--|
| 54. Ankierstajn St., Wólczańska 74, meble i radjo           | 58. Lichtensztajn B., Piramowicza 5, meble                       |
| 55. Dawidowicz J. i T., Narutowicza 25, sypialnia i stołowy | 59. Miltandl Sz., Piłsudskiego 21, meble                         |
| 56. Frajman I., Sienkiewicza 22, meble                      | 60. Szlezyngier S. i M., Żeromskiego 31, meble, kasa ogniotrwała |
| 57. Krauze A., Kopernika 39, meble                          | 61. Stopnicki J., Kopernika 4, meble i meble biurowe             |

**Oplaty na rzecz Funduszu Bezrobocia:**

- |   |  |
|---|--|
| 62. Adelfang J., Piotrkowska 142, meble | 63. Gotlibowski W., Senatorska 25, meble |
|---|--|

**Oplaty na rzecz Państwowego Funduszu Drogowego:**

- |   |   |
|---|---|
| 64. B-cia Poznańscy, Piotrkowska 144, auto firmy „Ford” | 65. Krauze E., Główna 69, kasa „National” |
|---|---|

**Oplata za prawo jazdy po mieście:**

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| 66. Kasprzak W., Poprzeczna 1, meble | 67. Owczarek St., Wysoka 10, meble |
|--------------------------------------|------------------------------------|

**Składka na rzecz Gminy Żydowskiej:**

- |  |   |
|--|---|
| 68. Engiel Sz. U., Kilińskiego 85, meble | 70. Jurberg J. M., 11 Listopada 46, maszyna do szycia |
| 69. Hercberg Sz., Kilińskiego 40, meble  |   |

**Podatek od lokali:**

- |  |  |
|--|--|
| 71. Brenholc A., Południowa 6, meble                     | 90. Galusiński St., Piotrkowska 108, meble, pianino          |
| 72. Berkowicz J., Składowa 12, meble                     | 91. Judkiewicz J., Al. Kościuszki 32, meble                  |
| 73. Bialander M., Składowa 12, meble                     | 92. Karwalski J., Wysoka 13, meble                           |
| 74. Bogucki F., Nowa 9, meble                            | 93. Kuperminc M., Składowa 13, meble                         |
| 75. Bornsztajn Sz., Pomorska 26, meble                   | 94. Klinger A. M., Składowa 12, meble, maszyna do szycia     |
| 77. Bender I., Pl. Wolności 12, walizy do wyboru         | 95. Klin B., Cmentarna 3, meble                              |
| 78. Cukerman K., Południowa 20, meble, maszyna do szycia | 96. Kenigsztein M., Południowa 20, meble                     |
| 79. Dessau J., Składowa 14, meble                        | 97. Lewkowicz Ch., Składowa 13, meble                        |
| 80. Fajans J., Targowa 41, meble, bufet                  | 98. Międzyborski Sz., Gdańska 42, meble                      |
| 81. Frydman H., Śródmiejska 80, meble, maszyna do szycia | 99. „Moulin Rouge”, Piotrkowska 76, kanapy, stoliki, krzesła |
| 82. Frenkiel A., Zachodnia 68, pianino i kredens         | 100. Małogold D., Południowa 18, meble                       |
| 83. Frydman M., Południowa 20, meble                     | 101. Nowak Sz., Cegielniana 14, meble                        |
| 84. Gutman M., Składowa 14, meble                        | 102. Nokberg I., Narutowicza 41, zegar                       |
| 85. Grynbaum Sz., Główna 62, meble                       | 103. Owczarek St., Wysoka 10, meble                          |
| 86. Gutman H., Składowa 14, meble, maszyna do szycia     | 104. Porczyński Wl., Wysoka 10, 2 szafy                      |
| 87. Gutsztadt A., Składowa 14, meble                     | 105. Pinczewski J. B., N-Targowa 14, meble                   |
| 88. Grinman J., Składowa 12, meble                       | 106. Pakuła N., Południowa 2, chodnik                        |
| 89. Gerszonowicz E., Śródmiejska 56, meble               | 107. Rozenbaum N. L., Targowa 36, meble                      |

- |  |   |
|--|---|
| 108. Rabinowicz A., Targowa 56, meble                              | 116. Stomper J., Nowa 8, meble                                      |
| 109. Rubinsztajn W., Składowa 18, meble                            | 117. „Sport“ Srebrnagóra i Lesz, Narutowicza 18, 6 maszyn do szycia |
| 110. Rotbajn S. N., Składowa 14, meble                             | 118. Sznycer Sz., Południowa 7, meble                               |
| 111. Rozenberg A., Śródmiejska 40, książki powieściowe             | 119. Świątecki A., Lokatorska 16, meble                             |
| 112. Rotbain B., 11 Listopada 5, meble, maszyna do szycia, patefon | 120. Turek A., Wilanowska 50, meble                                 |
| 113. Spółdzielnia Spożyców, Rokicińska Nr. 61, kasa ogniotrwała    | 121. Ulinower W., Narutowicza 11, meble, maszyna do pisania i obraz |
| 114. Stefański M., Wysoka 15, otomana, krzesła, stoliki            | 122. Wieczorek L., Targowa 41, meble                                |
| 115. Selczer I., Składowa 17, meble                                | 123. Waldman J., Piotrkowska 24, meble                              |
|  | 124. Zylberman Ch., Składowa 18, meble                              |
|  | 125. Zlotogórski S., Składowa 14, meble                             |

W DNIU 8 LIPCA 1952 ROKU, MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU:

**Podatek od nieruchomości, placów budowlanych i umów:**

- |  |   |
|--|---|
| 126. Bech M., Rzgowska 25, meble                           | 151. Jarobowicz A., Rzgowska 49, meble                                    |
| 127. Dunkiel P., Abramowskiego 42, artykuły spożywcze      | 152. Kalinowski Br., Rzgowska 95, meble, maszyna do szycia                |
| 128. Czoźniak L., Abramowskiego 40, meble                  | 153. Kowalczyk W., Rzgowska 109, autobus „Chevrolet” i maszyna do szycia. |
| 129. Dziewilecki vel Wajnberg, Główna Nr. 45, meble        | 154. Trenkler H., N.-Krótka 9, meble i radjo                              |
| 130. Egler R., N.-Pabjanicka 45, meble, maszyna do pisania | 155. Wieczorkowski Br., Mazurska 34, cegły                                |

**Podatek od lokali:**

- |   |  |
|---|--|
| 136. Cudkiewicz W., Główna 65, szafa, maszyna do szycia         | 149. Michalski K., Kątna 25, meble                                 |
| 137. Cieślak L., Wiznera 12, meble                              | 150. Makower G., Kątna 24, meble                                   |
| 138. Ensminger A., Kątna 24, meble, maszyna do szycia           | 151. Owczyński M. i Lewkowicz I., Piotrkowska 125, otomana, zegary |
| 139. Fogel E., N.-Zarzewska 70, meble                           | 152. Obłęgorski P., Kilińskiego 165, meble                         |
| 140. Güttler O., Orla 3, maszyna do pisania                     | 153. Postleb A., Główna 55, kredens pokojowy                       |
| 141. Guminiak St., Wólczańska 260, maszyna do szycia            | 154. Piesiak Sz., Cieszyńska 10, 2 szafy do rzeczy                 |
| 142. Gole M., Wólczańska 222, meble                             | 155. Rinow O., Piotrkowska 278, kredens pokojowy                   |
| 143. Hudes A., Główna 69, kapelusze męskie                      | 156. Skwarska St., Rokicińska 53, meble                            |
| 144. Krauze O., Dębowa 5, szafa do rzeczy                       | 157. Sztuden Z., N.-Zarzewska 2, meble                             |
| 145. Lewenberg Sz., Główna 57, meble, urządzenie sklepowe, buty | 158. Stróżewski B., Rzgowska 41, meble                             |
| 146. Łaziński Z., Abramowskiego 7, meble                        | 159. Sager E., Kilińskiego 145, szafa do rzeczy                    |
| 147. Miński A., Główna 67, 6 szaf do rzeczy                     | 160. Tabaksblat J., Kilińskiego 141, meble                         |
| 148. Malec W., Wólczańska 252, meble                            | 161. St. Weigt, Senatorska 22, kasa i maszyna do pisania,          |
|   | 162. Widawski Sz., Główna 55, meble                                |
|   | 163. Wiśniewski St., Kątna 18, meble.                              |